

Le Problème d'éducation en pays sous-développés

Auteur(s) : **Feraoun, Mouloud**

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

22 Fichier(s)

Citer cette page

Feraoun, Mouloud, Le Problème d'éducation en pays sous-développés

Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 05/02/2026 sur la plate-forme EMAN :
<https://eman-archives.org/francophone/items/show/3757>

Copier

Description & analyse

Analyse un ensemble de notes et de remarques concernant les problèmes que pose l'éducation des enfants et des jeunes en Sardaigne et en Algérie. Un descriptif assez détaillé du système scolaire italien à l'exemple de Sardaigne.

Contributeur(s) Resztak, Karolina

Informations générales

Langue Français

Cote COU_MAN_ACTE

Nature du document manuscrit

Collation cahier "Jeanne d'Arc", 8 feuillets, 16 pages.

Support cahier

État général du document Bon

Localisation du document Fondation Mouloud Feraoun Villa C93, Parc Miremont, Air De France Bouzaréah, Alger Algérie Courriel :

Présentation

GenreEssai

Mentions légalesFiche : équipe Manuscrits francophones, ITEM (CNRS-ENS) ;
projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons
Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Éditeur de la ficheClaire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et
manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne
nouvelle)

Nombre de pagescahier "Jeanne d'Arc", 8 feuillets, 16 pages.

Notice créée par [Karolina Resztak](#) Notice créée le 13/03/2022 Dernière
modification le 16/09/2025

Materi

Tout est mis en œuvre par la Direction Générale de l'Education Nationale pour que cette nouvelle institution remplisse entièrement son rôle.
Elle y parviendra d'autant plus vite qu'elle n'entraîne partout, depuis le pouvoir public compris, et appui grâce à qui elle réussira aussi rapidement à éduquer les masses au devoir desquelles on l'a destinée.

Conclusion. - A la lumière des renseignements recueillis au cours de notre mission, nous avons plaisir à constater que l'Education Nationale en Algérie, ~~plus~~ que jamais, n'a pas failli à son rôle. Aussi nous est-il permis, croyons-nous, démontrer en sa faveur tout en constatant avec regret que son action aurait pu se développer avec toute l'amplitude souhaitable si on ne ^{lui} en avait pas manqué les moyens.

En fin de compte nous avons appris, ~~après avoir vu~~ ce qui se fait chez les autres, à apprécier ce que nous avons. On conviendra que nous ne pourions recevoir de leçons plus confortante, ni plus profitable.

structif.
cela
ut à
era
nce
possible
qualifié et
il
école
ut

moderne,
réel et
un
problème.
sociale

~~int. publique~~
~~comme service~~
~~l'avenir~~

~~TS~~ Il est chargé plus spécialement de l'éducation des adultes et des adolescents. Mais "il doit apporter également une contribution efficace au plan de scolarisation. En 1966, les C.S.E. seront appelés à toucher 1 200 000 élèves, exactement tous ceux qui sont laissés par l'école de type métropolitain."

D'abord, l'ambition des C.S.E. n'est pas de se substituer à celles, simplement, elle lui vient en aide, Comble les lacunes prépare sa venue là où elle n'existe pas encore. L'éducateur de base chargé du Centre Social Educatif est polyvalent et intervient auprès de tous, dans tous les domaines : alphabétisation, formation professionnelle ou ménagère, dans les associations, aux enfants des parents, démarches. Et le novateur Conseiller bénévole, l'amitié Confiant, et ~~de son~~ Conseil. Il travaille en équipe et dispose de moyens qui faisaient défaut à son ancêtre l'institutrice du bled dont la mémoire est vénérée par les gens du village.

Actuellement les C.S.E. ont constitué leur documentation, défini leurs méthodes, fixé leur programme. Ils disposent d'une maison Mère avec une équipe pédagogique active et audacieuse, une école de Cadre où l'on forme les différents responsables. Le métier d'éducateur de base apparaît exaltant et exige une solide vocation, et le C.S.E. de modèle peu à peu un visage d'avant-garde qui ouvre "l'avenir des chemins nouveaux".

privileges

de 10% à 40% le nombre d'enfants bénéficiaires de l'Instruction.
Toutefois de nombreux generations d'adultes et d'adolescents ~~restent analphabètes~~
by 1966, cet effort soutenu permettra selon
les prévisions de toucher 1.200 000 élèves appartenant à
la tranche d'âge de 6 à 14 ans. Mais cette tranche comprendra
plus 2.500 000 enfants. Quelle que soit l'importance
des moyens financiers mis en œuvre, il ne sera pourtant pas possible
de faire mieux, de susciter, former, essaimer ~~dans les bleds~~ un personnel qualifié et
suffisant. Et quasiment même la chose serait réalisée, il
~~y avait toujours~~ ^{l'analphabète} cette masse énorme qui aurait échappé à l'école
et qu'il importera de sortir de son état si l'on voulait
l'inserer dans le monde ~~pe~~ moderne.

En Algérie, il ~~existe~~ ^{existe} un secteur évolué, moderne,
qui a tous les privilégiés à côté ^{et} ~~peut~~ un secteur traditionnel, figé qui n'a rien et
qui attend. Actuellement, le premier secteur représente un peu
plus du quart de l'ensemble. ^{c'est le plus petit secteur} ~~c'est le plus gros qui pose le problème~~,
~~Et si on y a des~~ ^{Et si on y a des} ~~autre problème~~ -
g) Action éducative particulière : une nouvelle
Institution : le Centre Social Éducatif :

Jusqu'ici, le Centre Social Éducatif apparaît comme
une tentative généreuse et honnête de résoudre le problème.
L'institution conçue sur des idées mûries forges par
l'expérience, s'est implantée modestement en une période
difficile, au milieu de difficultés sans nombre -

Situation scolaire en Algérie. — Ici, il n'y a qu'un problème : il ne s'agit pas de réformer ce qui existe. Il faut le développer à l'échelle du pays. Et, en attendant que cela puisse se faire, appliquer toute solution radicale, audacieuse et rapide, susceptible d'arrêter le mal, d'abord, de le guérir ensuite.

af Organisation de l'enseignement : les lois organiques dont celles de la métropole. L'^{Enseignement} ^{Educational} Nationale en Algérie est placée sous une Haute direction Générale rattachée au ministère de l'Education Nationale. les horaires, les programmes, le niveau des études, la ^{égalité} ^{sont en tout} valeur du personnel ^{ont été} sont établis par l'Académie de France à l'étranger, les œuvres péri et post-scolaires sont aussi développées, aussi dynamiques que la basse métropole. Bref, le système scolaire français, l'un des plus modernes du monde, est aussi celui de l'Algérie. Mais la scolarisation n'est pas totale.

af Effectif : en 1950. Il s'en faut !

800 000 écoliers pour une population de 10 000 000 d'habitants. La scolarisation n'est pas totale : il y a plus d'un million d'enfants en dehors du secteur scolaire. Combien y a-t-il d'analphabètes adolescents, hommes ou femmes ?

af en 1950, il y a approximativement 100 000 enfants étaient scolarisés sur un total de 1 million.

L'effort exceptionnel consenti dans ce domaine, depuis 1955 surtout, a permis de porter

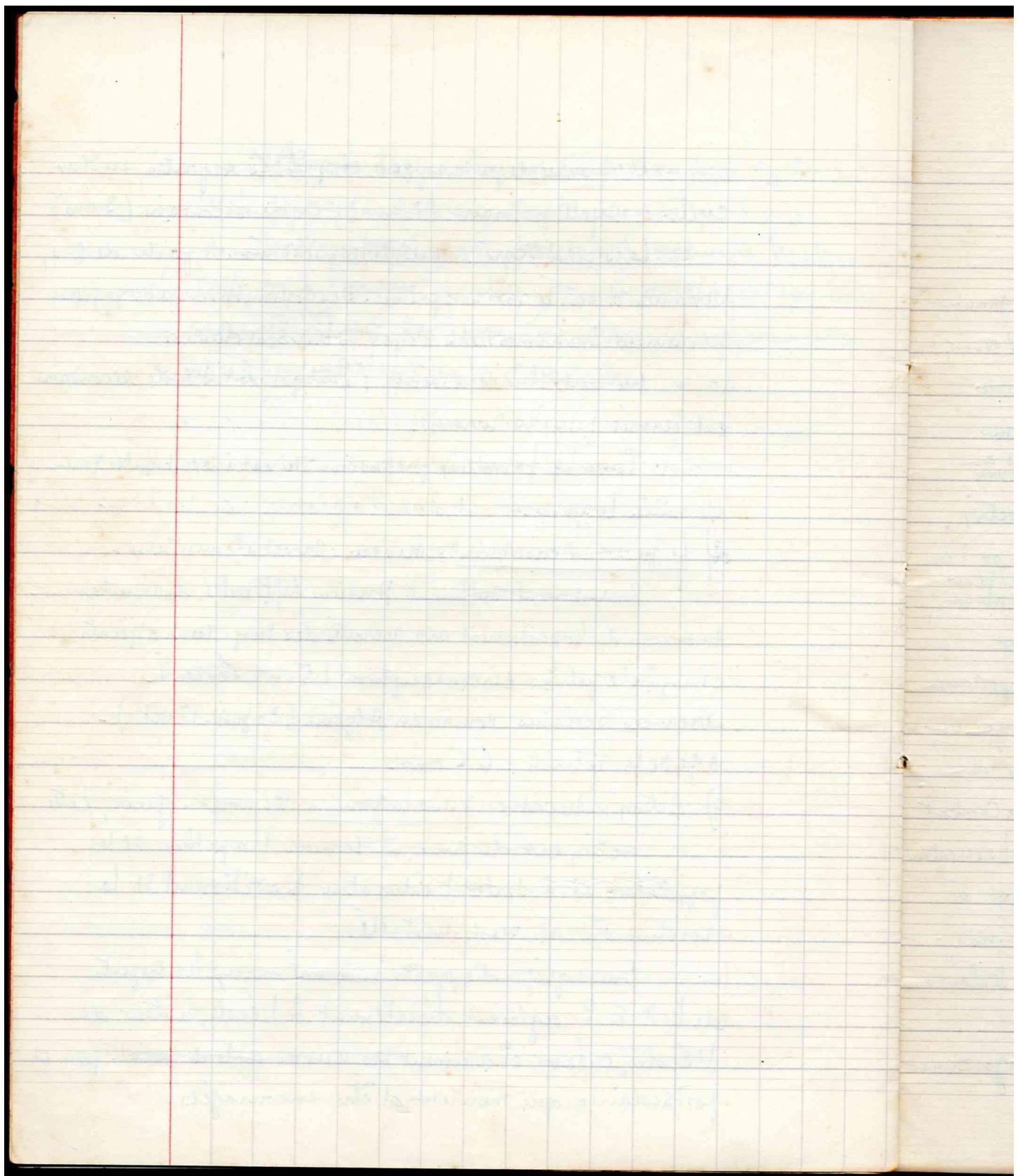
grande,
d'avoir
toute
mes
et au
ectiv,
on l'en
au plus
environ
e
portance
ge et
p de
Combat
l'éducateur
nt à
ins.
Scolaire
ignorance

II L'Action Éducative en Algérie.

L'œuvre scolaire de la France en Algérie.

On a assez dit et écrit que cette œuvre est la plus grande, la plus belle dont un pays colonisateur ait pu s'enorgueillir d'avoir réalisée ^{qui} en un pays colonisé. Dans le cadre d'un rapport monastique succint où il s'agit surtout de faire le point en quelques lignes lapidaires, il ne sera possible ni d'étudier l'institution ^{tout au long}, dans le développement, dans sa complexité et à perfectio, ni de faire état d'assez ^{tout} d'elles. Nous aurons tout au plus recensé minutieusement les ^{inconvénients} faiblesses. Nous aurons simplement à jeter sur cette œuvre un coup ^{rapide} d'ensemble afin de connaître les questions qui se posent. L'autre fait de l'importance des difficultés à surmonter, la somme d'efforts qu'elle exige et le principe de l'enjeu. L'éducateur qui a conscience de toutes ces données a déjà engagé la bataille mais le combat sera très dur et nous concerne tous. Voilà pourquoi l'éducateur tient absolument à associer tous ceux qui ont à cœur le bien-être de ce pays et le sort de ses populations délaissées. Car le véritable drame de l'œuvre scolaire en Algérie, c'est précisément cette masse de héritage qu'il faut sortir très rapidement de l'ignorance et la misère.

semblables à nos œuvres péri et post scolaires :
cours d'adultes, associations de parents d'élèves, cercles
de lectures, cantines scolaires, ^{ateliers extra scolaires, etc..} En somme, malgré
le dynamisme louable dont cette équipe fait preuve et
les réalisations dont elle peut s'enorgueillir, il s'agit
là d'une action locale, ^{organisée} encouragée si non simplement
~~organisée~~ par les pouvoirs publics, alors qu'un vaste
programme à l'échelle de la Sardegna s'impose
de toute urgence et doit être réalisé par les responsables
de l'Education eux-mêmes.



Le premier degré comprend cinq classes repartis en deux cycles : cycle primaire (2 ans), cycle secondaire (3 ans)

Le second degré accueille les plus doués. À partir de 1961, l'examen d'entrée est supprimé. Des commissions pédagogiques prononcent les admissions d'après les listes scolaires.

~~Il faut être élève d'une école~~, pratiquement l'école secondaire est fermée pour les ruraux.

Formal la formation professionnelle est inexistant dans ce milieu la zone.

A) Le personnel enseignant : Niveau Brevet élémentaire -

Recrutement suffisant. Aucune difficulté de recrutement. Au niveau du baccalauréat sont recrutés des inspecteurs adjoints chargés de petites circonscriptions (5 ou 6 écoles).

Vacances scolaires comme en Algérie (30 juil. - 1^{er} oct.) -

Age de la retraite : 65 ans.

B) Action éducative dans la zone. - Comme en Grèce, cette action est destinée à secouer l'apathie de la population et à sortir l'éducateur traditionnel de la routine où il s'est installé.

~~Une équipe d'experts internationaux~~ les experts de l'A.E.P. agissent directement à l'école, autour de l'école, créent et animent des œuvres en tout point péri et post-scolaires qui méritent d'être encouragées.

~~Le premier degré comprend 8 cours en deux cycles :
cycle primaire = 2 ans ; cycle secondaire = 3 ans.~~

~~Le second degré (école secondaire) accueille les plus
doués après examen d'entrée. À partir de 1961, cet examen
est ^{supprimé} remplacé par. Des commissions pédagogiques prononceront
les admissions à après les bretes scolaires.~~

2) Situation scolaire en Sardaigne.

Des visites que nous avons pu faire en Grèce Sardaigne, à quelques écoles rurales et des conversations avec un groupe d'instituteurs nous avons rapporté la même impression que des écoles de la zone grecque. Là aussi, même traditionalisme fatigué, même routine niveau de l'enseignement peut-être plus bas encore, locaux modestes, ^{sous protection, mobilier modeste,} matériels d'enseignement très réduits. Toute de n'avoir pas réussi à recueillir nos renseignements de source officielle, nous avons interrogé les maîtres ;

a) Organisation de l'Enseignement.

Lois scolaires : obligation depuis 1859

gratuité de 6 à 14 ans

L'école n'est pas neutre aussi

quel'atteste la croix fixée au dessus de la chaire ou encore la date inscrite à la craie au tableau noir : "Saint Antoine, 13 juin" au lieu de "Mardi, 13 juin" qui on aurait lu chez nous.

b) Valeur de l'enseignement : l'école est ouverte 6 jours par semaine et 14 h par jour. Cela permet un système de mi-temps commode, une scolarisation totale et dans les classes, les effectifs très raisonnables : 30 à 40 élèves. Cela ^{certainement sans doute} entraîne la simplification des programmes et nuit à la qualité de l'enseignement.



JEANNE D'ARC



a) Cours d'adultes et de perfectionnement -

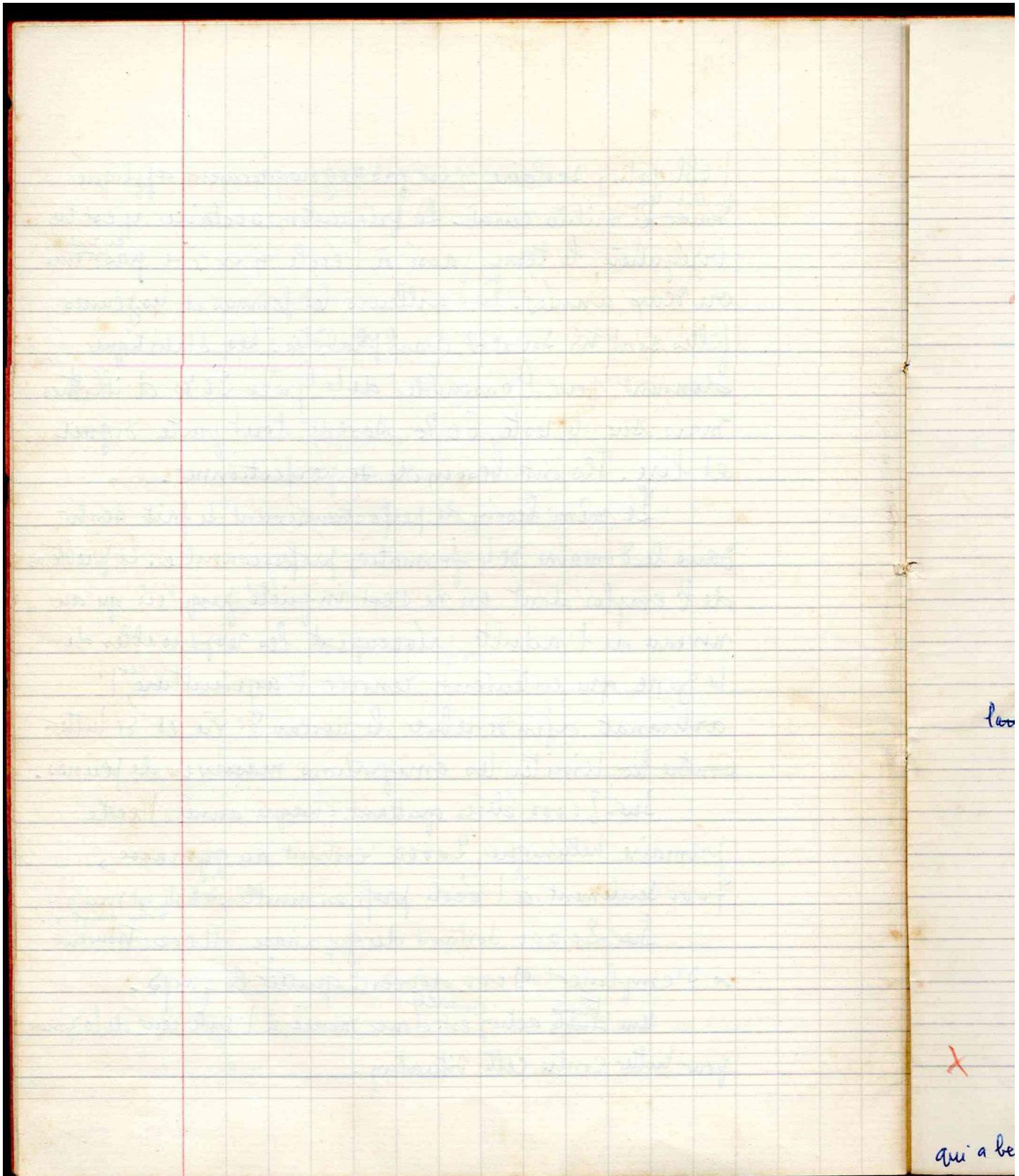
X
Les cours sont donnés par les institutrices qui reçoivent une rétribution de 600 drachmes par mois et comprennent les écoles nocturnes obligatoires, destinées aux adolescents de 15 à 20 ans et les cours d'adultes non obligatoires destinés aux plus de 20 ans.

b) Création d'écoles professionnelles artisanales
ou agricoles: ~~en nombre encore limité et dont le recrutement reste difficile~~
~~pour les adolescents qui quittent l'école primaire~~

c) Assistance technique - Des spécialistes ~~de toute sorte sous le contrôle de l'AEF~~
~~vulgarisatrices~~ assistent les agriculteurs et les artisans pour l'exploitation rationnelle de leur bétail en utilisant les moyens modernes dans la conduite de leurs travaux journaliers - Des Conférences, des émissions radiophoniques, des projections, des actes sont également utilisées pour agir sur les populations ignorantes.

On espère ainsi amener ces populations à prendre conscience des possibilités qui leur sont ouvertes, avant d'étendre l'expérience à l'Épire d'abord puis à l'ensemble du pays.

X
Les pouvoirs publics, en tout cas, connaissent clairement leurs problèmes et commencent à les résoudre. C'est à ce stade correspond approximativement à celui où nous étions avant la guerre et nous avons eu l'impression trouvé en grâce un système scolaire un peu figé et vieillot incapable de répondre qui a besoin qui a envie de renouer avec un nouvel essor -



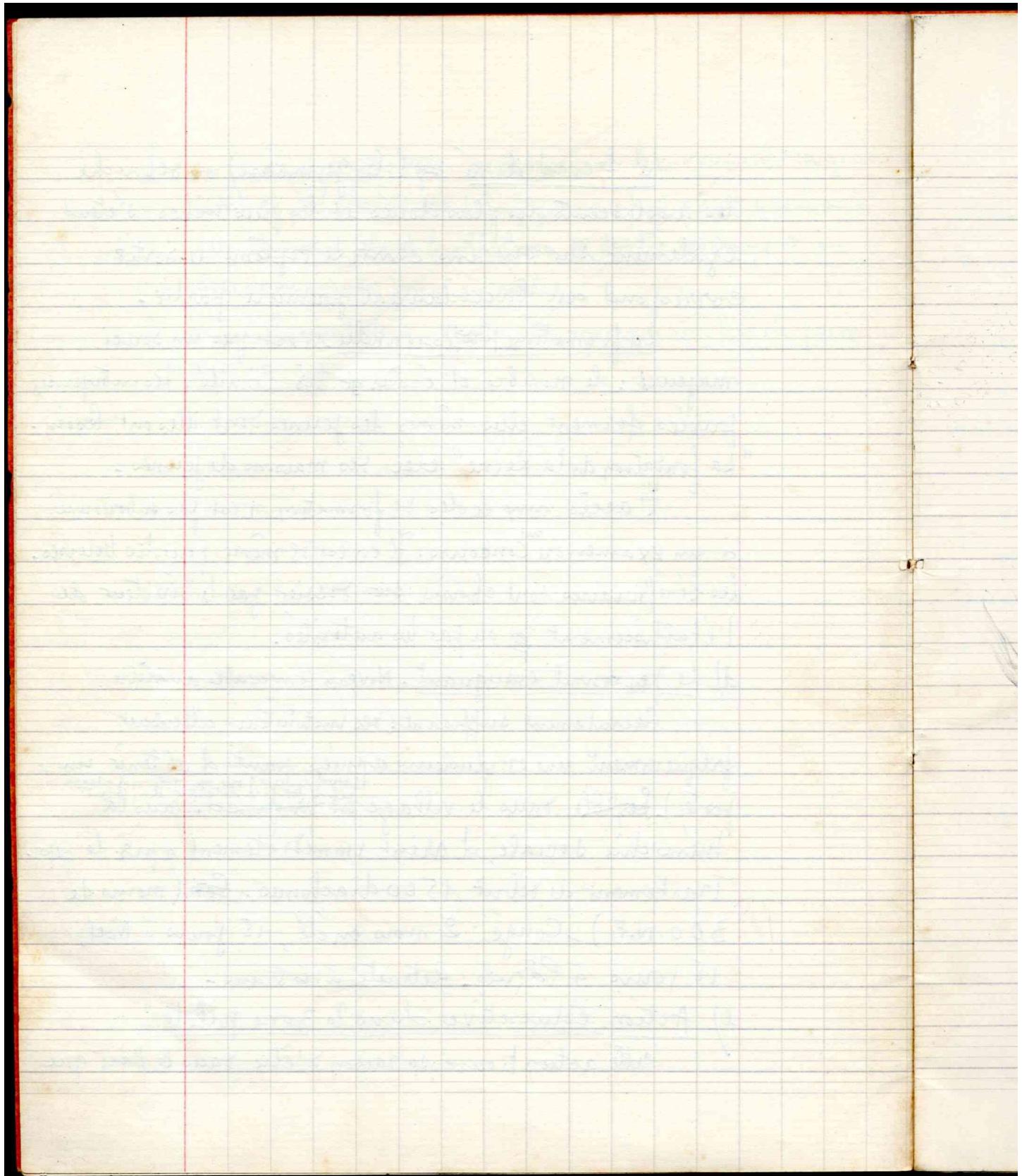
l'obligation scolaire n'est pas rigoureusement appliquée
partout ~~en~~
~~dans~~ le milieu rural. La fréquentation scolaire y est très
irrégulière, le temps passé à l'école ^{en réalité} n'excède pas ~~pas~~ une
ou deux années. Par ailleurs, les femmes et les jeunes
filles sont très souvent analphabètes. Les statistiques
donnent pour l'ensemble de la Grèce 20% d'illettrés,
mais sur le reste, 60% sont tout juste signes
et lire. Ils ont besoin de se perfectionner.

Le même besoin de perfectionnement se fait sentir
dans le domaine de la formation professionnelle. Le problème
de l'emploi dont on ne s'est inquiété jusqu'ici qu'au
niveau de l'adulte, préoccupait les responsables de
la zone qui entendent renover l'agriculture^{et},
artisanat afin de relever le niveau de vie et de lutter
contre les limites les émigrations massives de jeunes.

Sur 8 000 élèves quittant chaque année l'école
 primaire hellénique, 2 000 entrent au gymnase,
 4 000 seulement à l'école professionnelle. Le reste est ^{sous employé.} versé au

Sur 2 000 sortant du gymnase 11 000 trouvent
à s'employer 9 000 doivent quitter le pays.

Une double action ^{éducative} est donc menée à l'intérieur de la zone
pour lutter contre cette situation.



es plus
lement
au
 primaire

Le second degré (le gymnase) ou séminaire
les adolescents les plus doués et les plus riches s'étend
également sur six ans about. Le diplôme de sortie
correspond au baccalauréat première partie.

La formation professionnelle n'est pas un souci
majeur : le nombre d'écoles est très limité. Les entreprises
privées ferment elles-mêmes les jeunes dont elles ont besoin.
"la fondation de la Reine" crée ses maisons de jeunes.

L'accès aux écoles de formation n'est pas subordonné
à un examen ou ^{un} concours. Il en est de même pour les bourses.
les bénéficiaires sont choisis sur dossier par le directeur de
l'établissement ~~ou~~ ou par les autorités.

d) Le personnel enseignant. Niveau comparable au nôtre.

Recrutement suffisant (des instituteurs attendent
fréquemment une ou plusieurs années avant d'obtenir un
poste). ~~S~~ole dans le village ^{l'instituteur joue un rôle analogue à} ~~s~~on ^{chef de famille} grand-père. Dans la
hiérarchie sociale, il vient immédiatement après le pape.
Traitement de début 1500 drachmes. ~~S~~on (moins de
300 N.F.) - Congé : 2 mois en été, 15 jours à Noël,
15 jours à Pâques. Retraite à 65 ans.

e) Action éducative dans la zone pilote.

cette action trouve sa raison d'être dans le fait que

~~Le second degré ou débouchent les adolescents les plus riches et les plus doués (le gymnase) s'étend également sur 11 ans, dont le diplôme de sortie correspond au baccalauréat première partie.~~

~~80 000 élèves quittent chaque année l'école primaire~~

dont nous n'allions pas manquer de tirer profit.

En fait si nos soucis sont identiques, les problèmes sont différents, l'œuvre accomplie par chacun des pays visités ainsi que l'effort requis pour l'achèvement de cette œuvre et les moyens utilisés n'ont rien de comparable aux nôtres.

1^e Situation scolaire en Espagne:

a) Effectifs : 68.240 élèves sur une population de 360 000 habts

Scolarisation totale.

b) Caractères de l'enseignement:

Lois Scolaires : obligation depuis 1929

gratuité de 6 à 14 ans

neutralité : l'école n'est pas neutre,

l'orthodoxie, la prière, l'enseignement religieux est donné à l'école, on y chante et prie - le christianisme orthodoxe est religion d'état.

c) Valuers de l'enseignement: L'école importante est l'école à six classes où les élèves passent en principe six ans.

Deux ans sont prévus pour permettre de redoubler - Il y a autant d'écoles de six classes qu'il en est besoin dans chaque quartier ou agglomération. Le niveau ^{au bout} de la sixième année est nettement inférieur à celui de nos classes de fin d'études.

~~the next page~~

Les Problèmes d'Education en pays développés

— X —

I L'Action Educative dans les zones pilotes Esprie - Sardaigne.

— X —

Au sein de la mission Esprie-Sardaigne organisée par le CRees, deux Inspecteurs des Centres Sociaux, représentant l'Education nationale, étaient chargés de s'intéresser plus spécialement aux problèmes d'éducation dans les zones pilotes afin d'en connaître toutes les données ainsi que les différentes solutions proposées pour les résoudre.

De prime abord, l'intérêt d'une telle enquête semble apparaître évident puisque ces problèmes, en Algérie, en dépit d'efforts exceptionnels, continuent de se poser d'une façon alarmante et imposent à tout éducateur l'imperatif devoir de rechercher toute formule audacieuse, le nouveau principe d'action, le seul moyen de lutte efficace qui, plus vite, fera reculer l'ignorance. D'autre part, les zones

En fait, les données de nos communs problèmes sont fondamentalement très différentes, pilotes étant ayant, par définition, le privilège de bénéficier d'une action intense et globale vers le progrès, l'action éducative proprement dite pouvait y apparaître exemplaire et comporter pour nous une enseignement ^{enseignement} ^{leçons efficace} utile ^{salutaire}.

